

第三章 不是副詞的副詞與類似副詞的詞語

有些字原非副詞，可是在句中卻是作副詞用，所以稱其為不是副詞的副詞。也有些詞語在句中不是作副詞用，但卻有副詞的功能，所以稱其為類似副詞的詞語。分述如下：

1. 不是副詞的副詞

1. 用名詞充當副詞以修飾形容詞或副詞：

修飾形容詞或副詞應該用副詞，可是有時候當我們要用某種含義來修飾形容詞或副詞時，卻找不出此種意義的副詞，不得已而用相同含義的名詞來代替，這就是名詞用來權充副詞的原因。如：

(1) The grass in the backyard is almost **knee high**.

（後院的草幾乎有膝蓋那樣高。）

有多高？有“膝蓋”那麼高。膝蓋是修飾“高（high）”的，high是形容詞，照理講，“膝蓋”應該用“副詞”才對，可是它沒有副詞，只有名詞 knee，所以只好用這個名詞 knee 來權充副詞。

(2) The building we live in is **twelve stories high**.

（我們居住的那幢大樓有十二層高。）

名詞 twelve stories 是充當副詞，修飾形容詞 high。

(3) Beauty is only (or but) **skin deep**.

（美麗只是膚淺的。——美不過是外表罷了。——不可以貌取人。）

名詞 skin（皮膚）是充當副詞，修飾形容詞 deep。

(4) Our house stands on a lot **50 feet wide and 200 feet deep**.

（我們的房屋位於一塊五十呎寬兩百呎深〔長〕的土地上。）

名詞 50 feet 與 200 feet 都是充當副詞，分別修飾形容詞 wide 與 deep。

(5) The hole we dug in the ground is **three or four feet deep**.

（我們在地上挖的洞有三、四呎深。）

(6) The table is **six feet long** and **three feet wide**.

(這張桌子是六呎長三呎寬。)

(7) She is **two years senior** to him.

(= She is **two years older** than he is.)

(她比他大兩歲。)

名詞 **two years** 是被用作副詞，修飾形容詞 **senior** (或修飾比較級形容詞 **older**)。

(8) The bride is **a head taller** and **ten pounds heavier** than the bridegroom.

(新娘比新郎高一個頭而且又比新郎重十磅。)

名詞 **a head** 和 **ten pounds** 都是充當副詞，分別修飾比較級形容詞 **taller** 和 **heavier**。

(9) Mary lives **miles away**.

(瑪麗住在幾哩以外。)

名詞 **miles** 被當作副詞，修飾另一副詞 **away** (修飾 **lives**)。

2. 用形容詞 (包括分詞) 充當副詞以修飾形容詞：

(1) His hands felt **icy cold**, and his forehead was **boiling hot**.

(他的雙手冰冷，他的前額滾燙。)

icy (冰冷的) 原為形容詞，在本句裡卻是權充副詞修飾形容詞 **cold**；**boiling** (正在沸騰的，正在滾的) 是分詞形容詞，本來只可修飾名詞，可是在本句裡卻充當副詞來修飾形容詞 **hot**。

(2) His wife often wears a **bright red** blouse and a **dark blue** skirt.

(他的太太時常穿著一件鮮紅色上衣和一件深藍色裙子。)

形容詞 **bright** (鮮豔的) 和 **dark** (深暗的) 都是權充副詞，分別修飾形容詞 **red** 和 **blue**。

(3) Who's the girl in a **bluish green** dress?

(穿著藍綠色洋裝的那位小姐是誰?)